

FC³⁴OB

CLUB-ORGAN 2/19-20



4 Lattenkreuze.

5 «Tore des Monats».

Eine Bank.

Ja gärn!



B E K B

B C B E

Inhaltsverzeichnis

Club-Organ.....	4
Jahresbericht des Präsidenten.....	6
Neuer Redakteur des Club-Organs	9
1./2. Mannschaft	12
Mike Brühlhart im Interview	15
Damen.....	16
Senioren	16
Junioren.....	20
Situation Junioren	22
Torhüter.....	24
FCB34 vs. TVB.....	24
Sponsoren-Fondue.....	26
Asia-Night auf dem Längfeld.....	28
Unser Presi im Interview	30
Ende der Aktivkarriere.....	31
Dank an unsere Sponsoren	33
Weisch no 2020.....	34



Vorstand

Präsident	Marc Schneider	079 957 41 84
Vize-Präsident	Markus Maibach	077 523 94 79
Sportchef/Spiko	Stephan Gloor	077 427 08 81
Jun. & KiFu	Sascha Dubach	079 578 23 26
	Loic Pianaro	079 721 09 97
Damenfussball	Doris Pranjic	079 120 28 27
Verantwortlich J&S	Cyril Allemant	078 886 92 91
Finanzen	Hansjörg Herren	079 382 62 62
	Daniela Schneider	079 475 42 15
Protokollführer	Marc Woodtli	032 328 60 80
PR / Social Media	Mirio Woern	079 317 30 59
Beisitzer	Amleto Nigro	079 411 93 16

Funktionäre

Trainer 1.Mannschaft (4.Liga)	Mike Brühlhart	079 206 77 64
Trainer FC Mett (5. Liga)	Nuri Sen	076 424 61 54
Trainer Damen & Juniorinnen	Joao Manuel Marques	078 632 36 81
	Thomas Schneider	079 618 97 28
Trainer Junioren B	Hugo Vieira	078 679 22 53
Trainer Junioren C	Renee Sylvie Heeb Kafoui	078 764 62 68
Assistent Junioren C	Cyrille Rufer	079 193 68 17
Trainer Junioren D	Sükrü Kara	078 884 20 47
	Loic Pianaro	079 721 09 97
Trainer Junioren E a	Jean-Claude Mbalabo	079 631 78 95
	Loic Pianaro	079 721 09 97
Trainer Junioren F a	Roger Renfer	079 592 02 19
	Loic Pianaro	079 721 09 97
Trainer Fussballschule	Daniel Liechti	079 371 86 05
	Beat Mohni	078 663 02 23
Trainer Senioren 30+ (FC Mett)	Erol Zeray	076 421 84 51
Trainer Senioren 40+ (FC Mett)	Stephan Adam	079 295 97 61
Trainer Senioren 50+ (FC Mett)	Stefan Gloor	079 278 28 42
Buvette	Markus De Pellegrin	076 360 31 14

Redaktion und Inserate: Maic Frieden, 079 259 50 91, cluborgan@fcboezingen34.ch
Gestaltung und Druck: liebcom grafik+internet, Meinisberg, www.liebcom.ch, 032 558 78 88
Briefadresse: FC Bözingen 34, Magnolienweg 6, 2556 Schwadernau Postcheck: 25-10478-8
Inet: www.fcboezingen34.ch / facebook.com/fcb34biel Auflage: 600 Ex.



Von Anfang an klar:
Küche und Bad von Sanitas Troesch.



www.sanitastroesch.ch

**SANITAS
TROESCH**



Achtung, Fertig, Los!

Unsere Frauenmannschaft und die Männermannschaften beider Vereine starteten sehr erfolgreich in die neue Saison. Alle Mannschaften konnten diese positive Stimmung über die gesamte Vorrunde durchziehen und stehen sehr erfolgreich in der Rangliste. Mich freut es vor allem für unsere Frauenmannschaft. Die letzten Saisons waren sie resultatmässig alles andere als erfolgreich. Der Staff um Joao und Thomas Schneider und die teils sehr jungen Frauen bewiesen sehr viel Moral und kämpften sich Wochenende für Wochenende näher an die anderen Mannschaften. Dies verdient Respekt und Anerkennung. In dieser Vorrunde ist es ihnen gelungen, die meisten Spiele mit guten und konstanten Leistungen erfolgreich zu beenden.

Herzliche Gratulation für diese tolle Vorrunde. Wir freuen uns auf die Fortsetzung in der Rückrunde.

Die beiden Aktivmannschaften (FC Bözingen 34 in der 4.Liga und FC Mett in der 5. Liga) liegen auf Aufstiegsplätzen. Auch hier freuen wir uns auf die kommende Rückrunde und hoffen auf weiterhin schönen, offensiven und erfolgreichen Fussball. Go for it!

Bei den Junioren ist es immer so eine Sache bis die Kader anfangs Saison feststehen und da die Schulferien bis Mitte/Ende August dauern und die Meisterschaft zum Teil bereits läuft, geht es jeweils hektisch zu. Sind die Kader dann mal fix, können die Trainer mit ihrer Arbeit beginnen. Die Resultate messe ich nicht an Ranglisten, hier geht es um die individuelle Entwicklung der Jungen/Mädchen. Die Trainerpositionen sind mittlerweile gut besetzt und ich bin zuversichtlich, dass hier auch weiterhin eine gute Arbeit geleistet wird. Erwähnenswert ist der Einsatz der Spieler der 1.Mannschaft, welche neben den eigenen Spielen am Weekend jeweils für einige Samstage das Coaching einer F & E Mannschaft übernommen haben. Dies zeichnet diese Mannschaft aus. Neben dem Zusammenhalt ist sie zur Stelle, wenn irgendwo Not am Mann ist. Chapeau & Merci beaucoup!

Die Welt aus Kinderaugen

Egal wie alt Du bist, dieser Abschnitt ist für dich und deine Eltern

Ich erinnere mich noch gut an meine Junioren- und Aktivzeit, denn sooo lange liegt sie nicht zurück. Für mich war Fussball mein Hobby Nr. 1: mit Kollegen auf ein Ziel hinarbeiten, sich mit Gleichaltrigen messen. keine Sportart konnte mir so viel Freude bereiten, -Spannung vermitteln, -Emotionen schüren und mit am Schönsten nach einer gelungenen Parade, einem Big Save, einem gewonnen Spiel war der Austausch mit meinen Eltern, welche das Spiel als Zuschauer verfolgten.



Jahresbericht des Präsidenten

Heute bin ich der Vater eines Junioren-goalies, welcher grösstenteils sehr gut spielt, mit Paraden glänzt, aber auch mal ein „Ei“ kassiert. Generell ist es doch so, eine gelungene Abwehrreaktion, ein toller Pass, ein Tor oder einen Big Save seines eigenen Kindes mitzuerleben, ist genial. Die Freude, der Stolz der in einem hoch kommt ist unbeschreiblich. Das Kind hat ebenfalls eine grosse Freude, konnte es doch seinem „Alten“ zeigen wie gut er ist.

Herzlichen Dank an die Mütter und Väter, die sich bereits die Zeit nehmen, die Spiele Ihrer Kinder zu besuchen.

Ich weiss, der Alltag ist hektisch und die Zeit knapp, wenn irgendwie möglich, nehmt Euch doch bitte die Zeit und geht ein Spiel/die Spiele Eurer Tochter/ Eures Sohnes schauen!

Sie werden es zu schätzen wissen und auch Freude daran haben.

Auch wenn ich mittlerweile bei den Senioren 30+ oder 40+ spiele, ich habe immer noch Freude, meinen Vater am Spielfeldrand zu sehen.

Neubau Hauptfeld und Rundbahn

Der Stadionbau verzögert sich und wird erst im 2020 starten. Gemäss den erhaltenen Informationen soll bis Ende Jahr der Terminplan erstellt werden, welcher uns dann die Planung der nächsten +/- 12 Monate erlauben wird. Die Spiele der Rückrunde der Aktivmannschaften werden voraussichtlich auf dem Jakob-Platz ausgetragen. Dies wird

aber erst im nächsten Jahr entschieden. Warten wir's ab. Irgendwann werden wir dann den neuen Rasenplatz mit sauberen Tacklings und Traumtoren einweihen 😊. Die Parkplatzsituation hingegen wird unverändert bleiben 😞.

Dank

Liebe Mitglieder, liebe Eltern, der FC Bözingen 34 bietet Euch, resp. Euren Kindern sehr viel:

Eine sehr gute Infrastruktur mit sauberen Garderoben, gut ausgebildete Trainer mit Diplomen, die besten Rasen- und Kunstrasenplätze im Seeland. Zudem haben wir eine tolle Buvette. Ihr oder Eure Kinder sind somit bestens aufgehoben.

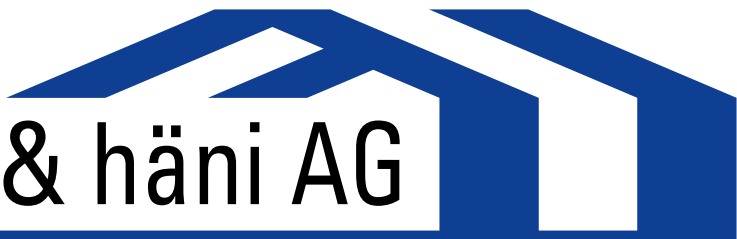
Dieses Gesamtpaket ist erstens nicht gratis und schon gar nicht selbstverständlich. Es erfordert ein grosses Engagement aller Vorstandsmitglieder, Funktionäre und auch Sponsoren und Freiwillige leisten einen grossen Beitrag hierfür. Ihnen allen danke ich bestens!

Die Vorbereitung zur Rückrunde steht an, resp. hat schon begonnen. Ich wünsche allen Spielerinnen und Spieler in der Rückrunde viel Freude und Erfolg bei der schönsten Nebensache der Welt!

Euer Presi
Marc



hofer & häni AG



festmaterialvermietung

Tel. 079 432 06 22

Westerholz 14
2504 Biel/Bienne

hofer-haeni@bluewin.ch
www.hofer-haeni-festzelte.ch

gratis Parkplätze

Herzlich willkommen im



- **vielseitige Küche**
mit leckeren hausgemachten Spezialitäten
- **gepflegter Speisesaal**
hübsch dekoriert
- **grosser Festsaal mit Bühne**
die ideale Location für bis zu 100 Personen
- **Schräger Schopf**
Grillparty mit Freunden
- **gemütliche Gartenterrasse**
mit grossen schattigen Bäumen
- **Kinderspielplatz**
für unseren kleinen Gäste

Unser Bahnhofli-Hit
Flambi-Spiess®
Spiess-Variationen
direkt an Ihrem
Tisch flambiert!

Bahnhofstrasse 3 · 2555 Brugg · Tel. 032 373 11 37

www.restaurant-bahnhof-bruegg.ch

Neuer Redakteur des Club-Organs

Mit dem Rücktritt aus den Aktiven habe ich die Herausforderung angenommen, die Redaktion des Club-Organs zu übernehmen. Diese habe ich unterschätzt und möchte mich an dieser Stelle bei allen Sponsoren, Vereinsmitgliedern, sowie allen Leserinnen und Lesern für die Verspätung der Ausgabe entschuldigen.

Mein Ziel ist es, das Club-Organ in Zukunft noch attraktiver zu machen. So sollen diverse Personen aus dem Verein vorgestellt und mehr Berichte aus dem Innenleben der Mannschaften geschrieben werden.

Damit alle an der Gefühlswelt unseres FC Buschang teilhaben können. Mir schweben bereits zahlreiche Ideen vor.

Falls auch Du Ideen hast, wie das Club-Organ spannender gestaltet werden kann, habe ich auf dem Längfeld oder via Email (cluborgan@fcboezingen34.ch) immer ein offenes Ohr.



Maic Frieden

Wenn Sie das
an Ihr **Zuhause**
erinnert:



Heizsysteme von
**FRANCONI +
GROB AG**

Heizung | Sanitär | Solar | Spenglerlei
Sonnenstrasse 17 | 2504 Biel
T +41 (0)32 344 96 00 | www.franconigrob.ch



ANDREY'S

fine wine & spirits

GEBR. HUMAIR GmbH

Umzüge und Transporte

Heidensteinweg 6, 2504 Biel

Tel. 032 341 45 35, www.humair-biel.ch



Wohnungsumzüge / Bürorumzüge / Kleintransporte / Treppenraupe /
Möbelaufzug bis 26 m / Möbellager / Umzugskartons



ALTES WISSEN, NEUES KÖNNEN

APOTHEKE DR. HYSEK AG | BÖZINGENSTRASSE 162 | 2500 BIEL/BIENNE 6
T +41 32 345 22 22 | INFO@DR-HYSEK.CH | WWW.DR-HYSEK.CH

HIRT

AG

Ihr Bauprofi für:

- Tiefbau
- Strassenbau
- Flurwegebau
- Umgebungsarbeiten
- Natursteinmauern
- Sanierungen

Tel. 032 344 74 40 | info@hirtbau.ch | www.hirtbau.ch

≡≡≡ SABAG ≡≡≡

Ihr Schweizer Partner für
Innenausbau und Bauprodukte

SABAG Biel/Bienne, J.-Renferstrasse 52, 2501 Biel/Bienne, sabag.ch



Fein Essen und Trinken mit schönster Aussicht
Herzlich Willkommen

restaurant
Bözingenberg

Karin und Roland Kilian

Tel. 032 341 17 70

www.boezingenberg.ch

Mittwoch bis und mit Sonntag offen

1./2. Mannschaft

Im Winter ist der Blick auf die Tabellen mit Buschenger Beteiligungen definitiv schon deprimierender gewesen:

Damen

Platz 4, Ø 1.67 Punkte pro Spiel und die beste Runde seit einer gefühlten Ewigkeit - yeah!

5. Liga

Platz 1 und somit Wintermeister!! Ø 2.7 Punkte pro Spiel und 60 erzielte Tore in 10 Spielen, was für Werte!

4. Liga

Platz 3, nach Verlustpunkten ebenfalls Wintermeister. Ø 2.56 Punkte pro Spiel.

Was sagt uns dieser kurze Überblick? Unsere Teams sind auf dem richtigen Weg und das Ziel, dass beide Mannschaften unserer Mannen aufsteigen, ist immer noch aktuell und realisierbar.

Unter dem neuen „Eis“-Trainer Mike Brühlhart wurde in Täuffelen am Vorbereitungscup ein neues System antrainiert. Bereits in den Testspielen zeigten sich gute Fortschritte und immer mehr konnte schneller, attraktiver Fussball gezeigt werden. Im Berner Cup scheiterte man zwar bereits in Runde 1 an einem oberklassigen Gegner, der Start in die Meisterschaft gelang aber optimal. Wenn auch etwas knapp konnte man mit zwei Heimspielen starten, wodurch

die Vorrunde seinen Lauf nahm. Die zwei Unentschieden resultierten aus den Begegnungen innerhalb des Spitzentrios, ansonsten konnten die Spiele siegreich gestaltet werden. Wer mehr Einzelheiten über die gezeigten Leistungen im Seeland erfahren möchte darf sich gerne auf unserer (neuen!) Homepage jeweils die Matchberichte unserer fleissigen Schreiber Hügli & Woern zu Gemüte führen.

Unser „Zwöi“ startete ohne grosse Schwierigkeiten und zog mal mehr, mal weniger überzeugend durch den Sommer und Herbst. Einzig in einem Spitzenspiel unter der Woche mussten Federn gelassen werden, da ansonsten jedoch keine Ausrutscher passierten konnte Anfang November der Wintermeistertitel gefeiert werden.

Nun wird versucht, die gute Form über den Winter zu konservieren. Wer unsere Herren aber kennt wird wissen, dass sich die Trainer im Frühjahr mit den üblichen Herausforderungen (Zusatz-Kampfgewicht und geschrumpfte Lebern aufgrund von Weihnachtsfressereien, Treberwurstessen und all dem Rest, welcher während der Winterpause frohlockt) konfrontiert sehen werden. Darum: Geniesst den Winter und bis im April 2020 auf dem Längfeld! 😊

Sportchef Stephan Gloor



1./2. Mannschaft

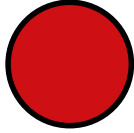
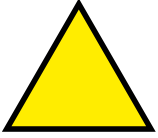


1. Mannschaft



2. Mannschaft





erich herren
schreinerei - glaserei

079 439 94 72 - info@schreinerei-herren.ch

CREDIT SUISSE



Mike Brühlhart im Interview



Mike Brühlhart hat im Sommer 2019 die erste Mannschaft übernommen und spielt nebenbei in den Senioren. Im Interview stellt er sich kurz vor.

Hallo Mike. Erzähl uns kurz, wieso du dich für den Job als Trainer beim FC Bözingen 34 entschieden hast?

Es war für mich eine Selbstverständlichkeit. Ich habe letzte Saison sechs Spiele mit dieser Mannschaft gespielt und dachte mir, wenn es eines Tages die Möglichkeit gibt diese Mannschaft zu trainieren, werde ich sie wahrnehmen. Nettes Team, jung, dynamisch aber vor allem mit enormem Potenzial. Deshalb war der FC Bözingen 34 meine Wahl.

Welche Ziele hast du mit der Mannschaft in dieser Saison?

Die Ziele der Saison sind ganz einfach: Die Jugend in die Gruppe einzuführen und auch meine Lust am Fussballspielen mitzubringen. Das bedeutet für mich Fussball zu spielen und vor allem immer Spass zu haben. Ich bin sicher, dass dadurch die Ergebnisse von alleine folgen werden und alle zufrieden sein werden.

Welche Werte / Philosophie verfolgst du als Coach?

Meine Philosophie ist es, den Ball so lang wie möglich zu halten. Denn wenn wir den Ball haben ist es die andere Mannschaft, die laufen und arbeiten muss.

Es ist auch wichtig, dass sich das gesamte Team involviert fühlt und nicht nur einzelne Spieler. Deshalb ist es für mich sehr wichtig, dass jeder spielt, sowohl die Jungen, als auch die erfahrenen Spieler.

Persönlich

Mike Brühlhart, 08.10.1984: Ich habe in der Schweiz in mehreren Clubs gespielt. Neuchâtel Xamax und Lausanne-Sport als Junior. Danach bei Yverdon, la Chaux-de-Fonds und Delémont als Aktiver. Danach habe ich für den FC Serrières NE gespielt und auch noch in England, für FC Altrincham. Nicht zu vergessen ist natürlich noch mein kurzer Einsatz zum Schluss beim FC Bözingen 34.



Damen

Was für eine Vorrunde!

Lange ist es her, seit wir mehr Siege als Niederlagen auf dem Konto hatten. Nach vielen Bemühungen haben wir dieses Kunststück nun endlich wieder geschafft. Trotz schwierigen Vorfällen, wie fehlende Torhüterinnen, konnten wir drei Partien gewinnen, wodurch wir zeitweise gar auf dem zweiten Rang standen. Das jahrelange Kämpfen hat sich gelohnt und wir sind auf einem sich stetig verbessernden Weg.

Auf dem vierten Rang, punktgleich mit dem Drittenplatzierten, können wir stolz sagen, dass wir wirklich Etwas erreicht haben. Natürlich haben wir noch viel Potenzial, das Team ist sehr jung und vorwiegend beste-

hend aus Juniorinnen, doch wer aufhört besser zu werden, wird aufhören gut zu sein! An dieser Stelle auch nochmal ein grosses Dankeschön an unsere Trainer, welche nie aufgehört haben an uns zu glauben.

Diese Saison hat uns mental viel bedeutet, denn wir konnten viel Selbstvertrauen tanken. Zudem wuchs der Willer und die Hoffnung, noch besser zu werden. Wir sind gespannt, was uns die Rückrunde bringen wird und sind bereit, jedes Hindernis gemeinsam zu bewältigen.

Doris Pranjić

Senioren

Gemeinsam mit dem FC Mett haben wir uns im Mai 19 entschieden, dass die Senioren unter dem FC Bözingen 34 in die Meisterschaft starten.

Daraufhin starteten wir mit der Planung der neuen Seniorensaison. Erol erklärte sich bereit eine weitere Saison als Coach zu machen. Zudem haben wir auf dem Transfermarkt ordentlich zugeschlagen. Neben diversen definitiven Übertritten aus den Aktivmannschaften, der Reaktivierung von kürzlich zurückgetretenen Aktivspieler,

konnten wir sogar zwei Neuanmeldungen und die Rückkehr unserer #6 vermelden.

Den Trainingsstart wollten wir gemütlich angehen und schlossen uns der 40+ an. Gemeinsam waren wir sogar 20 Trainingshungrige. Mit dem Saisonstart nahm der Trainingsfleiss zwar rasant ab, quasi von 100 auf 0. Dennoch waren die drei Trainings rekordverdächtig, hatten wir doch in den vergangenen Spielzeiten nie ein einziges Training absolviert.



Zur Meisterschaft: Die Gruppe umfasste zehn Mannschaften. Der Start verlief sehr gut, denn obschon die Mechanismen noch nicht 100% griffen, spielten wir in den ersten Spielen ein gepflegtes Spiel auf technisch gutem Niveau und konnten so die ersten Siege realisieren. Nach der Hälfte der Vorrunde hatten sich unsere Gegner viel besser auf unser Spiel eingestellt (evtl. war aber auch unser Glück aufgebraucht oder wir waren konditionell schon etwas müde), so kam es zu drei Niederlagen, von welchen aber zwei eher unserer Unfähigkeit als der Stärke des Gegners zuzuschreiben sind. Wir erreichten den guten 3. Schlussrang und waren an jedem Spiel zwischen 13 und 17 Spieler. Hinzu kam, dass jeder mit einem Lä-

cheln an die Spiele kam und wir es wirklich immer lustig hatten.

In der Rückrunde geht es nun darum an die Erfolge anzuknüpfen, die Neuverpflichtungen zu integrieren, weiterhin Freude zu haben und v.a. den einen oder anderen Strafpunkt weniger zu sammeln.

Der Dank gilt Erol für seine taktischen Meisterleistungen und seine Präsenz, sowie allen eingesetzten aktuellen Aktivspieler für Ihre Einsätze und die Spieler, welche die Freude mit aufs Terrain brachten.

Marc #1







Gemischte Gefühle in der Nachwuchsabteilung

Juniores A

Mit den ältesten Junioren, war es in letzter Zeit ein Auf und Ab. Der FC Bözingen bemühte sich in den letzten Jahren darum, dass er eine Mannschaft stellen konnte, doch Fluktuationen und Abwesenheiten machte diese Aufgabe schwierig. Mit der Integration eines grossen Teils der Spieler in die erste Mannschaft, ist es dem FCB34 gelungen, ein wichtiges Ziel zu erreichen, doch das hatte auch zur Folge, dass der Bestand der A-Junioren weiter sank, bis man sich schliesslich entschied das Team zurückzuziehen.

Juniores B

In der zweithöchsten Altersklasse der Junioren, spielten die Buschanger eine konstante Saison und beendeten Gruppe 5 in der zweiten Stärkeklasse auf dem fünften Schlussrang.

Juniores C

Die C-Junioren spielten in der Gruppe 4 der ersten Stärkeklasse. Schlussendlich

beendeten die Buschanger die Saison auf dem zehnten Rang und steigen damit nach einem Jahr in der höheren Kategorie wieder ab. Die Fairplay-Punkte machten den Unterschied, denn der FCB34 hatte gleich viele Zähler auf dem Konto wie die beiden vor ihm klassierten Teams, schade und ärgerlich.

Juniores D

Leider konnten nicht wie angepeilt, zwei Mannschaften gestellt werden, war das Kader dafür doch etwas zu knapp. Immerhin konnte so eine hohe Trainingspräsenz erzielt werden, was positiv für die längerfristige Entwicklung der Equipe stimmt. Kurzfristig musste allerdings einiges an Lehrgeld gezahlt werden und es resultierte nur ein Sieg und der damit verbundene siebte Schlussrang.

Wir danken allen TrainerInnen für Ihr Engagement mit den JuniorInnen und freuen uns, auch weiterhin auf die Unterstützung zählen zu dürfen.

Maic Frieden & Stephan Gloor



webbudget

online zum fixpreis

Gönnen Sie sich jetzt eine moderne, einfache und dennoch individuelle Webseite, die sich stets ihrer Umgebung anpasst und die Inhalte in ganz einfacher Form durch Sie veränderbar macht, zum **einmaligen Fixpreis!**



Jetzt ganz einfach Webseite und Administration **ausprobieren** auf www.web-budget.ch

FC Bözingen 34 – in Zukunft ohne Junioren?

Sommer 2019 auf dem Längfeld: Viele junge Fussballerinnen und Fussballer freuen sich bei den Junioren des FC Bözingen 34 das Training nach der Sommerpause wieder aufzunehmen. Sie wollen sich fussballerisch und menschlich weiterentwickeln, gemeinsam mit Kolleginnen und Kollegen die Freude am Fussball ausleben und einen Ausgleich zum Schul- oder Berufsalltag finden. Als Verein, der seit Jahrzehnten für eine nachhaltige Juniorenausbildung, eine gelungene Integration und kollegiales Zusammensein steht, können wir diese Bedingungen zunehmend nicht mehr bieten. Die gesellschaftliche Entwicklung macht auch vor dem FC Bözingen 34 nicht halt. Wir haben Mühe, genügend Eltern zu finden, die ihre Kinder an die Auswärtsspiele oder an Juniorenturniere begleiten, die in der näheren Umgebung stattfinden. Es ist praktisch, die eigenen Kinder für einige Stunden versorgt zu wissen, aber ohne die regelmässige Hilfe der Eltern werden wir in Zukunft nicht mehr auswärts antreten können.

Die sportliche Leitung des Vereins hat sich bisher vergebens auf die Suche nach freiwilligen Helfern gemacht. Insbesondere bei den jüngeren Stufen fehlen dem FC Bözingen 34 Trainerinnen und Trainer, die eine Mannschaft regelmässig begleiten. Ohne Trainerinnen und Trainer können die Wünsche und Ziele der Kinder und Jugendlichen nicht verwirklicht werden, ja es drohen sogar grosse Träume zu platzen. Wie soll es

also mit der Juniorenabteilung des FCB34 weitergehen?

Das Vereinsleben ist ein Geben und Nehmen. Wir sind auf das Engagement von Eltern und Freiwilligen angewiesen. Ein freiwilliges Engagement als Trainerin oder Trainer, dass zudem entlohnt wird. Je nach Ausbildung kann dank dem Sportförderungsprogramm Jugend+Sport sogar weitere finanzielle Unterstützung dazukommen. Wenn wir in Zukunft noch Juniorenfussball in Bözingen haben wollen, braucht es jetzt ein Bekenntnis dazu!

Als erste Massnahme hat sich die 1. Mannschaft des FC Bözingen 34 diesen Herbst dazu entschieden, jeweils abwechselnd Spieler als Begleitung an die Turniere der Junioren E und F zu senden. Dies ist jedoch keine langfristige Lösung. Damit auch kommenden Bözinger Generationen Juniorenfussball auf dem Längfeld geboten werden kann, braucht es jetzt Hilfe. Möchtest du in irgendeiner Form der Juniorenbewegung des FC Bözingen 34 helfen, dann kannst du dich gerne an folgende Personen wenden:

Stephan Gloor, Sportchef
Tel. 077 427 08 81
junioren@fcboezingen34.ch

Loïc Pianaro, Kinderfussball
Tel. 079 721 09 97
junioren@fcboezingen34.ch

Marc Schneider, Präsident FC Bözingen 34
Tel. 079 957 41 84
presi@fcboezingen34.ch





LINDE
Orpund

Event-Catering
Bäckerei
Restaurant

Biel
Bienne

Sport-Stadt! Ville sportive!



Fleisch Charcuterie Traiteur Fisch

Stedtli Metzger

Familie A. und S. Zurbuchen

Hauptstrasse 14 · **Nidau** · Tel. 032 331 60 26

stedtlimetzg@gmx.ch · www.stedtlimetzg.ch

Der FC Bözingen 34 hat zwei diplomierte Torwarttrainer

In Schweden und Finnland hat jeder Eishockeyclub einen Goaliecoach. Ist das bei einem Verein nicht der Fall, darf er nicht am Spielbetrieb teilnehmen. Diese Massnahme scheint auf den ersten Blick etwas harsch, doch sie zeigt Wirkung. In der Saison 2019/20 kamen in der NHL (Anm. d. Red.: Die beste Eishockeyliga der Welt) je sieben Goalies aus den beiden skandinavischen Ländern zum Einsatz.

Sollte der Schweizer Fussballverband jemals eine solche Regel einführen, dann hat der FC Bözingen 34 vorgesorgt. Mit unserem Presi, Marc Schneider, und meiner Wenigkeit, haben wir seit etwas mehr als einem Jahr, zwei diplomierte Torwarttrainer im Verein. Für dieses Diplom nahmen wir an einem dreitägigen Kurs in Magglingen teil. Dieser wurde vom Torwarttrainer der A-Nationalmannschaft, Patrick Foletti, und jenem der U-Nationalmannschaften, Swen König, geführt.

Während diesen drei Tagen stellten Marc und ich fest, dass sich das Training für die Torhüter über die Jahre extrem verändert hat. Kraft und Kondition stehen nicht mehr im Vordergrund. Neu muss der Torhüter vor allem koordinativ, technisch und mental gefordert werden. Früher war es gang und gäbe, dass ein Torwart auf drei Schüsse in Serie reagieren musste. Das gibt es heute kaum mehr, denn wie oft in einer Saison kommt eine solche Situation in einer Partie vor?

Zudem war der Aufbau des Trainings ein grosser Bestandteil des Kurses. So nimmt man sich heute eine Situation, welche man gerne Trainieren möchte, zum Beispiel Flankenbälle, und zieht diese vom Aufwärmen bis zur Schlussübung durch.

So versuchen Marc und ich unsere Torhüter in jedem Training besser zu machen. Natürlich finden wir noch immer Platz für Kraft und Kondition, legen den Fokus aber ganz klar auf die Technik.

Maic Frieden

FCB34 vs. TVB

Am 12. September 2019 kam es auf dem Längfeld einmal mehr zum berühmt-berühmten Duell zwischen dem FC und dem TV Bözingen. Für einmal konnten beide Teams nicht genügend Spieler und Spielerinnen stellen, warum die erste Mannschaft des FCB34 Aushilfe leistete.

Bereits kurz nach dem Anpfiff von Presi, Marc Schneider, hätte sich der eine oder andere wohl lieber zu Peles Team in die Buvette gesetzt, doch zuerst musste noch ein wenig Fussball gespielt werden. Der Spass stand bei diesem Duell natürlich im Vordergrund und es wurde dafür geschaut, dass jeder genügend





Ballberührungen hatte. Die Aufgabe für die Turner war alles andere als einfach, bestand die Verteidigung der Bözinger praktisch nur aus Spielern der ersten Mannschaft. Nimmermüde rannten die jungen des TV an und sie sollten dafür belohnt werden. Zuerst war es allerdings David „Gerrard“ Hügli, der das Score zugunsten des FC eröffnete. Praktisch im Gegenzug kamen auch die Turner zum ersten Treffer. Zwar startete der kaltblütige Stürmer aus dem Abseits, aber wird es in der EM-Qualifikation nicht gepfiffen wird, dann sicher auch nicht auf dem Längfeld. Kurze Zeit später rief Marc Schneider zum Pausente.

Während der Pause erschien die Legende schlechthin auf dem Längfeld. Gérald „Jerry“ De Jonckheere war bereit für seinen Einsatz und verstärkte den Sturm des FCB34. Kaum rollte der Ball wieder, rannte der 67-Jährige allen davon (was isst der nur zum Zmorge?). Die Turner starteten allerdings stärker in den zweiten Umgang und konnten mit 3:1 in Führung gehen. Dann kam es zum Moment, der noch in vielen Jahren den Beteiligten ein Lächeln auf die Lippen zaubern wird. Nach einer satten Hereingabe stand „Jerry“

goldrichtig und versenkte das Leder haargenau im Winkel. Die anschließende Freude der Bieler Legende war so wunderschön, dass wir den Matchbericht an dieser Stelle beenden können.

Der gelungene Abend liessen die beiden Teams an der Buvette ausklingen und hörten sich an, wie „Jerry“ noch immer von seinem Tor erzählte.

Maic Frieden



Sponsoren-Fondue

Am 24. Oktober 2019 haben wir unsere 340er- und 100er-Club-Mitglieder sowie Sponsoren und Inserenten zum 3. Sponsoren-FonduePlausch eingeladen. Während in der Buvette über alles Mögliche diskutiert wurde, half die erste Mannschaft dem fleissigen Buvette-Team aus. Bevor das Brot im Käse gebadet wurde, stand noch ein Interview auf dem Programm. Der neue Trainer der ersten Mannschaft, Mike Brühlhart beantwortete die Fragen von unserer #9, Mirio Woern. So er-

fuhren alle Gäste etwas über das Innenleben des Teams, die Ambitionen des Trainers und vor allem die hervorragende Hinrunde. Danach wurden die hungrigen Gäste mit einem herzhaften Fondue verwöhnt. Der Abend nahm seinen Lauf, es wurde viel gelacht und schliesslich haben alle die Buvette zufrieden verlassen. An dieser Stelle einen Dank an alle 340er- und 100er-Club-Mitglieder sowie Sponsoren.



Salon
MILAGRO
Coiffure

Garcia Irène
Poststrasse 24

2504 Biel-Bienne

☎ 032 342 20 20



Seeländischer Bienenhonig

aus eigener, naturgemässer Bienenhaltung

Edmund Nigg, Fliederweg 4, 3263 Bütigen

Tel. 032 373 42 52 – Natel 079 317 45 16

E-Mail: niggbalmer@bluewin.ch

Mitglied FC Bözingen 34



Asia-Night auf dem Längfeld

Ende November 2019 trafen sich einige Mitglieder der 1. und 2. Mannschaft sowie der Senioren zum alljährlichen Vorrundenabschlussessen in der Buvette des Längfelds. Nach einer Reise nach Italien und in die USA ging es dieses Mal kulinarisch nach Asien. Schon beim Apéro standen Singha und Chang hoch im Kurs. Begleitet wurde das Apéro von Frühlingsrollen und Sa-

tay-Spiessen. Bei geselligem Zusammensein genoss man dann auch die Hauptspeise, die aus verschiedenen Thai-Currys bestand, bevor die Jungs zu Kartenspiel und Negronis übergingen. Die Mannschaften bedanken sich bei den Organisatoren für diesen leutseligen Abend.

Mirio Woern



**Gebäudeunterhalt & Reinigungen
Hauswartung / Schreiner-Arbeiten**

W.Däster

Bürenstrasse 17

2504 Biel

Mobile 079 333 67 37

Tel.Fax 032 341 85 64



daester.hispeed@bluewin.ch

**Entretien du Bâtiment & Nettoyages
Conciergerie / Allround-Service**



Eisbis
■ ■ ■ ■ malerei

STEFAN EISBACHER

Spärsstrasse 6, CH-2562 Port

079 218 77 46, eisbismalerei@bluewin.ch

Unser Presi im Interview

Wer sind Sie ausserhalb des Fussballs?

- Verheiratet, zwei Kinder (10 & 12)
- Firmenkundenberater bei der Credit Suisse in Biel
- Ich habe es gerne mal gemütlich und unternehme etwas mit meiner Familie, auch hier kommt wieder Fussball vor, da mein Sohn auch Fussball spielt 😊. Daneben reizen mich je länger, je mehr, unsere schönen Wander- und Bikewege.
- Ferien dürfen sicherlich auch nicht zu kurz kommen.

Warum mögen Sie Fussball?

Das Fussballspiel wurde mir in die Wiege gelegt 😊 Die Aspekte im Fussball sind sehr vielseitig: Dieser Sport bietet uns Spannung und Emotionen, sei dies auf regionalen oder internationalen Terrains. Das Zusammenspiel von Leidenschaft und Taktik ist ebenso interessant wie die technischen Kabinett-Stückchen der Spieler. Für mich zählt auch der gesellschaftliche Aspekt, welcher den Fussball oder auch das Clubleben so wertvoll macht. Fussball spielen ist sehr einfach zugänglich und dient so wesentlich der Integration.

Die Vision Ihres Clubs?

Wir wollen mit konsequenter Nachwuchsförderung das Spielerpotenzial heranwachsen lassen, damit wir die Spieler in unsere Aktivmannschaften integrieren können.

Warum haben Sie die Präsidentschaft angenommen?

Ich bin seit meinem 5. Altersjahr, mit Ausnahme von einem einzigen Jahr beim FC Bözingen 34. Ich bin hier „zu Hause“ und will meinen ehemaligen Teamkollegen und unseren Junioren dieselben Möglichkeiten bieten und Werte mitgeben, welche ich erfahren durfte.

Welche Tätigkeiten delegieren Sie als Präsident?

Wir sind ein grosser Vorstand mit 12 Personen und wir haben die Verantwortlichkeiten im Spielbetrieb (Aktiv, Frauenfussball & Juniorenfussball inkl. J&S), die Finanzen und den Betrieb der Buvette, sowie Medien aufgeteilt.

Was macht einen guten Präsidenten aus?

Sehr individuell. Ich bin einer der anpackt und bemühe mich darum, die Nähe zu den Mannschaften und Mitgliedern herzustellen.

Die grösste Herausforderung des regionalen Fussballs im Seeland?

Die Herausforderung ist unsere Gesellschaft. Die Suche nach Freiwilligen, welche sich für einen Helfereinsatz, einen Fahreinsatz zu einem Juniorenspiel, einen Trainerposten, Schiedsrichter oder Funktionärsposten zur Verfügung stellen, wird „noch“ schwieriger werden.



Unser Presi im Interview

Ihre beste Erinnerung im Fussball?

Als Junior und Aktivspieler hatte ich einige tolle Erlebnisse. Eines war sicherlich das Cup-Spiel 1994 mit dem FC Bözingen gegen den FC Basel, als ich beim Stand von 0:4 vor 3000 Zuschauer auf dem Längfeld, als 17-jähriger für die letzten 15-Minuten spielen durfte. Das Spiel ging zwar 0:5 verloren, der ganze Tag verlief für mich aber wie in einem Film.

Welchen Verein sollte man Ihrer Meinung nach als Beispiel folgen? Im Seeland? Weltweit? Warum?

Viele Vereine machen sehr viel, sehr gut. Als oberste Prio finde ich aber, dass ein Verein erst ein richtiger Verein ist, wenn er auch eigene Junioren ausbildet.

Was mögen Sie in Biel?

Biel ist für mich Arbeitsort und die Heimat vom FC Bözingen 34. Privat bin ich lieber auf dem Land. Die Entwicklung der Stadien und der sportlichen Infrastruktur in Biel ist toll. Ich hoffe die Kapazität ist ausreichend um der Nachfrage zu entsprechen.

Welche Rolle spielt eine Zeitschrift wie OLA?

Ich finde die Idee und Realisierung einer vereinsübergreifenden „Fussball“-Zeitschrift sehr gut. Sie bietet Vereinen und Fussballfreunden die Möglichkeit sich zu präsentieren und zu informieren. Ich danke Marco Sbriccoli für die Initiative und die geleistete Arbeit.

Ende der Aktivkarriere

Maic Frieden hat nach der Saison 2018/19 seine Aktivkarriere beendet. Der Torhüter der eins als Junior beim FC Bözingen begann, kehrte 2013 an seine alte Wirkungsstätte zurück. In den fünf Jahren erlebte er neben zwei Aufstiegen auch zwei Abstiege. Fortan wird er sich um das Club-Organ kümmern und die Senioren unterstützen.





Längfeldweg 93, 2504 Biel
Zwischen MPS und STEG
Reservierungen auch unter 076 295 48 15



Montag bis Freitag 08:30 – 14:00 Uhr

FEINE MENUS UND A LA CARTE AB CHF 14.50

Aktuelle Tagesmenüs, Tagesmenu-Abo und online-Reservation:

www.cantina-biel.ch

AUTO
repar ag

Mettstrasse 111, 2504 Biel/Bienne
© 032 365 71 31, www.autorepar.ch
... weitere Ausstellung:
Hauptstrasse 182, 2552 Orpund

EMOTIONEN!



stop+go

Ihr Auto. Unsere Kompetenz.

SKODA – SEAT – VW – AUDI

Dank an unsere Sponsoren

Sponsoren

Berner Kantonalbank
Auto-Repar

340er Club

AST Birrer GmbH
Bauwelt Architekten
Fiduco AG Fredy Moser
Jenni Paula
Lüthi Enzo
Racine Reisen AG Biel
Rest. Bahnhöfli Brugg
Stampfli Othmar
Vögtli Hugo
Woodtli Marc
Wyss Thomas
Röthlisberger Marc
Seewer Anton

100er Club

Bandelier André
Beiner Hans
Benninger Rolf
Dietler Beatrice
Fischer Bruno
Galli Alain
Geringer Housi
Glanzmann Patrick
Gloor Peter & Esther
Hofmann Walter
Hügli Liliane
Jäggli Martin
Jenni Hanspeter
Lanz Urs & Monika
liebcom grafik+internet
Lüthi Daniel
Lütolf Markus
Lütolf Stefan
Lüthi Daniel

Matchballspender

Blumen Ritter
Buvette FC Bözingen 34
DSicherungsteam GmbH
Erich Herren Schreinerei
Fankhauser Ruth
Garage du Jura Biel
Glauser Hans
Herren Hansjörg
Housi, unser treuer Fan
Hügli Otto
Jegerlehner Markus
Keller Wärme und Wasser AG
Muttscheller Metallbau GmbH
Restaurant Bahnhöfli Brugg
Schneider Claude
Schneuwly Pierre-Alain
Woodtli Marc

Miotti Hugo
Miotti Rosmarie
Mohni Beat
Moser Christian
Nobs Beat
Pianaro Nicolas & Catherin Gerber Markus
Rey Allround AG
Ruch Hansruedi
Ruch Kurt
Scheidegger André
Schneider Claude
Schneider Marc & Daniela
Sieber Roland
Sutter Hans
Sutter Kurt
TV Bözingen
Vanazzi Lorenzo
Wälti Michel
Wolf Peter
Zimmermann Ernst



Termin „Weisch no“ 2020 festgelegt

Aufgrund des Starts der Bauarbeiten, sowie des Spielplans werden wir den Weisch No – Anlass dieses Jahr anlässlich des 2. Heimspiels der 1. Mannschaft am **26.4.2020** durchführen. Wir freuen uns erneut auf ein geselliges Beisammensein!

c. frossard

carrelages • ouvrages classiques • spécialités



chemin des landes 39 • 2503 bienne

téléphone 032 322 95 41

Sacha Sutter



**Installationen
Reparaturen
Spezialanfertigungen**

Spenglerei
Blechverarbeitung
Flachdächer
Steildächer

Schlosserei
Schweissarbeiten

Sanitär
Entstopfungen
Boiler Entkalkungen

Büro
Lyssstrasse 21
3270 Aarberg

Atelier
Bözingenstrasse 157A
2504 Biel

t 079 358 28 76

sutter.condor@bluewin.ch



032 377 17 37



Hauptvertretung der Region Biel-Seeland



Bielstrasse 12
2542 Pieterlen

- info@garagejost.ch ■ www.garagejost.ch
- **Wir vermieten:**
Personenwagen, Kleinbusse und Lieferwagen
- **Wir bieten:**
Umfassende Kompetenz für Reparaturen, Service und Autoelektrik aller Marken
- **Pannenhilfe:**
Während 7 Wochentagen, sind wir rund um die Uhr für Sie da!

P^{EN}**UCENTER** **P** **Pieterlen**

KOMPETENT • SCHNELL • GÜNSTIG

Alte Landstrasse 35 • 2542 Pieterlen • Telefon 032 342 46 42

TEAMSPOORT BIEL

... wird weitergeführt und ausgebaut!

Clubausrüstung, Schulsport,
Arbeits- und Freizeitbekleidung.

GROSSER SHOWROOM

General-Dufour-Strasse 16
2502 Biel, 6. Stock

Bitte melden Sie sich bei Martin Roth
um einen Termin zu vereinbaren:
Tel. 079 234 87 18
teamsport@vauchersport.ch



VAUCHER 
SPORT SPECIALIST
WWW.VAUCHERSPORT.CH

 **INTERSPORT**®